

371/2011
3
7
2/4**ZMLUVA O PODMIENKACH NÁKLADNEJ PREPRAVY**
číslo: 5723

ďalej len "Zmluva"

Článok 1
Zmluvné strany**Zákazník - platiteľ:** Obec Babín**sídlo:** Babín 50
029 52**Telefón :** 043/557 7207 0915 447374**Fax :** 043/557 7221**E-mail :** maria.m.bukovska@gmail.com**v zastúpení:**

Mgr. Peter Laťák, starosta obce

IČO: 00314382**IČ DPH:**

ďalej len "Zákazník"

a

Dopravca: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Drieňová 24
820 09 BratislavaZapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka:
3496/B**IČO:** 35914921**IČ DPH:** SK2021920065**Telefón :** 041/229 2241 0903438481**Fax :****E-mail :** kostka.peter@zscargo.sk**v zastúpení:**

Úsek obchodu, Sekcia predaja

Železničná 1, 041 79 Košice

Ing. Ervín Kvašňovský, riaditeľ Sekcie predaja

Ing. Peter Kostka, obchodný manažér

ďalej len "Dopravca"

RL

Článok 2 Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je stanovenie podmienok poskytnutia ceny za služby v nákladnej preprave (ďalej len "prepravné a/alebo ostatné služby") podľa Prepravného poriadku Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. (ďalej len "Ž PP/N").

Článok 3 Povinnosti zmluvných strán

3.1. Povinnosti Zákazníka:

- a) dodrží platobné podmienky podľa článku 4 tejto Zmluvy
- b) zaväzuje sa dodržať povinnosti vyplývajúce pre neho z predpisov uvedených v bode 2.1. tejto Zmluvy
- c) je povinný platiť doplňujúce poplatky podľa príslušnej tarify vzniknuté počas prepravy zásielky v zmysle Ž PP/N.

3.2. Povinnosti Dopravcu:

- a) zaväzuje sa realizovať prepravy v súlade s predpismi uvedenými v bode 2.1. tejto Zmluvy
- b) zaväzuje sa Zákazníkovi fakturovať prepravné za dohodnuté výkony a služby pri splnení dohodnutých podmienok uzatvorenej Zmluvy a Dohody o cene.

Článok 4 Cena a platobné podmienky

- 4.1. Dopravca a Zákazník sa dohodli, že na cenu za jednotlivé prepravy uzatvoria dohodu o cene resp. zákaznícku dohodu (ďalej len "Dohoda o cene") v zmysle § 3 Zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohoda o cene je neoddeliteľnou prílohou Zmluvy.
- 4.2. Pre výpočet dohodnutej ceny je rozhodujúci:
- 4.2.1. Vyhradený.
 - 4.2.2. Vo vnútroštátnej preprave deň prevzatia zásielky na prepravu.
 - 4.2.3. Dopravca vykoná Zákazníkovi vyúčtovanie za realizované prepravné a/alebo ostatné služby:
 - vo vnútroštátnej preprave vždy po uskutočnení výkonu.
 - 4.2.4. V ostatných prípadoch vykoná Dopravca Zákazníkovi vyúčtovanie v deň určený Dopravcom, pokiaľ možno bez zbytočného odkladu po vzniku povinnosti Zákazníka, ku ktorej sa vyúčtovanie vzťahuje.
- 4.3. V prípade reklamácie prepravného si Zákazník uplatňuje právo voči Dopravcovi podaním reklamácie, ktorú musí predložiť Dopravcovi:

4.3.1. Vyhradený.

4.3.2. Vo **vnútroštátnej preprave** v zmysle čl. 26 Ž PP/N po predložení podkladov v zmysle "Zoznamu podkladov pri uplatnení reklamačného konania", ktorý je súčasťou Zmluvy.

4.3.3. Ak Zákazník požiadava o zmenu vyfakturovaných čiastok z dôvodu nesprávne uvedeného objemu a Dopravca jeho žiadosť uzná, Dopravca na základe správne uvedeného objemu prepočíta a upraví fakturované čiastky.

Ak Zákazník nesplní čo i len jednu z podmienok Dohody o cene, nemá nárok na poskytnutie dohodnutej ceny a Dopravca mu bude účtovať cenu uvedenú a uverejnenú v príslušnej tarife. Ak Dopravca dodatočne zistí, že Zákazník nesplnil niektorú z podmienok Dohody o cene, je oprávnený doúčtovať rozdiel medzi cenou uvedenou v Dohode o cene a cenou uvedenou a uverejnenou v príslušnej tarife a Zákazník sa zaväzuje tento rozdiel zaplatiť.

V prípade neoprávneného zapísania čísla Dohody o cene do nákladného listu alebo nezapísania alebo zapísania nesprávneho alebo neplatného čísla Dohody o cene do nákladného listu, nemá Zákazník nárok na priznanie dohodnutej ceny. Dopravca však môže v medzinárodnej alebo vnútroštátnej preprave pri dohodnutých cenách, v prípade nezapísania alebo zapísania nesprávneho či neplatného čísla Dohody o cene do nákladného listu, uznať Dohodu o cene, ale vyúčtuje k dovoznému v zmysle uzatvorenej Dohody o cene pokutu 8 EUR za vozeň za týchto podmienok:

1. preprava bola uskutočnená v dobe účinnosti Dohody o cene, okrem prípadov prepráv cez VSP a prepráv cez Dobrú TKD na prelome roka pri zmene čísla Dohody o cene a
2. všetky ostatné podmienky Dohody o cene boli splnené.

Ak pri novom podaní so zmenou režimu Zákazník preukáže, že chybu pri zápise čísla Dohody o cene do nákladného listu spôsobil zamestnanec Dopravcu a Dopravca uzná opodstatnenosť tvrdenia Zákazníka a súčasne budú splnené všetky ostatné podmienky Dohody o cene, Dopravca prizná Zákazníkovi dovozné podľa uzatvorenej Dohody o cene bez vyúčtovania pokuty 8 EUR za vozeň.

Ak v rámci zmeny prepravnej zmluvy v dovoze SMGS bude do nákladného listu dopísané číslo Dohody o cene alebo zmenené číslo Dohody o cene a súčasne budú splnené všetky ostatné podmienky Dohody o cene, Dopravca prizná Zákazníkovi dovozné podľa uzatvorenej Dohody o cene bez vyúčtovania pokuty 8 EUR za vozeň.

4.3.4. Vyhradený.

4.4. Zákazník sa zaväzuje za účelom zabezpečenia úhrady platieb za prepravné a/alebo ostatné služby uskutočnené Dopravcom, poukázať Dopravcovi zálohu ešte pred začiatkom uskutočnenia týchto prepravných a/alebo ostatných služieb.

Zákazník zloží zálohu na účet Dopravcu uvedený v "Požiadavke na zálohu" a pod variabilným symbolom, ktorý je zhodný s číslom vystavenej "Požiadavky na zálohu" a to tak, aby záloha bola pripísaná na účet

Dopravcu najneskôr v prvý pracovný deň kalendárneho mesiaca, v ktorom má Dopravca realizovať prepravné a/alebo ostatné služby. Dopravca odošle Zákazníkovi príslušnú "Požiadavku na zálohu" na adresu uvedenú v Článku 1 Zmluvy, najneskôr do 4 dní odo dňa jej vystavenia. Po pripísaní zálohy na účet Dopravcu, Dopravca vystaví Zákazníkovi zálohovú faktúru a odošle ju bezodkladne na adresu uvedenú v Článku 1 Zmluvy.

Výška skladanej zálohy na vnútroštátne prepravy

140,00 EUR.

Zúčtovanie uskutočnených prepravných a/alebo ostatných služieb a zloženej zálohy bude Dopravca vykonávať priebežne počas daného kalendárneho mesiaca. Po vyčerpaní zloženej zálohy pred uplynutím príslušného kalendárneho mesiaca sa Zákazník zaväzuje uhradiť Dopravcovi platby za prepravné a/alebo ostatné služby na základe faktúr vystavených Dopravcom Zákazníkovi za podmienok uvedených v bode 4.4.1. Zmluvy. Ak v príslušnom kalendárnom mesiaci nebude zložená záloha vyčerpaná, zostatok bude použitý na krytie úhrad v nasledujúcom období.

- 4.4.1. Po vyčerpaní zloženej zálohy sa Zákazník zaväzuje realizovať platby za prepravné a/alebo ostatné služby uskutočnené Dopravcom na základe faktúr vystavených Dopravcom Zákazníkovi.

Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyplývajúce zo zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je Zákazník oprávnený vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Dopravcovi. Dňom vystavenia opravenej /doplnenej/ novej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová lehota splatnosti. V prípade nezaplatenia zálohovej faktúry je Dopravca oprávnený upraviť lehotu splatnosti na 21 dní.

Dopravca odošle Zákazníkovi príslušnú faktúru na adresu uvedenú v Článku 1 Zmluvy bezodkladne, najneskôr však nasledujúci deň po jej vystavení.

Faktúra bude Zákazníkom uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Dopravcu uvedený na faktúre a pod variabilným symbolom, ktorý je zhodný s číslom vystavenej faktúry. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet Dopravcu.

- 4.4.2. Ak ku dňu zániku Zmluvy nebude záloha vyčerpaná a súčasne nebude Dopravca voči Zákazníkovi evidovať žiadne pohľadávky v a/alebo po lehote splatnosti, je Dopravca povinný poukázať zostatok zálohy na účet Zákazníka, a to najneskôr do 20. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom Zmluva zanikla.
- 4.5. V prípade, že sa Zákazník po vyčerpaní zálohy dostane do omeškania s úhradou faktúry, je Dopravca oprávnený uplatňovať si voči Zákazníkovi úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania.

V prípade, že sa Zákazník dostane do omeškania s úhradou zálohy alebo faktúry a Dopravcovi vzniknú voči nemu pohľadávky po lehote splatnosti je Dopravca oprávnený okrem vyúčtovania úrokov z omeškania:

- a) odstúpiť od Zmluvy podľa bodu 6.2. písm. c) Zmluvy
- b) úplne alebo čiastočne pozastaviť Zákazníkovi poskytovanie ďalších prepravných služieb (najmä pozastaviť prijímanie objednávok prepravy a pristavovanie vozňov, vydať zákaz nakládky vozňových zásielok).

Článok 5 Ďalšie dohodnuté podmienky

- 5.1. Zákazník sa zaväzuje, že pri zmene svojich údajov uvedených v tejto Zmluve, a to: obchodného mena, sídla, IČO, IČ DPH, bankového spojenia a vstupu do konkurzu a likvidácie, bezodkladne písomne oznámi túto zmenu kontaktnému zamestnancovi a zároveň na adresu: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Úsek obchodu, Sekcia marketingu a podpory predaja, Oddelenie podpory predaja, Železničná 1, 041 79 Košice, tel: 055/ 229 5066, fax: 055/ 623 3126, e-mail: patzova.zuzana@zscargo.sk.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny údajov Zákazníka uvedených v bode 5.1. Zmluvy nebudú uzatvárať dodatok k Zmluve, postačí písomné oznámenie Zákazníka doručené Dopravcovi.
- 5.3. Vzájomné pohľadávky vzniknuté na základe tejto Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade, že jedna zo zmluvných strán postúpi pohľadávku bez predchádzajúceho písomného súhlasu tretej osobe, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.
- 5.4. Zákazník prehlasuje, že s úplným znením všetkých predpisov uvedených v bode 2.1. Zmluvy je riadne oboznámený, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy a bez výhrad súhlasí, že znenie týchto predpisov je možné meniť a/alebo doplniť aj bez jeho súhlasu, pričom aktuálne znenie týchto predpisov mu bude k dispozícii na internetovej stránke www.zscargo.sk.
- 5.5. Vyhradený.

Článok 6 Platnosť a účinnosť zmluvy

- 6.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.11.2011 do 31.12.2011 a nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.2. Zmluvu resp. Dohodu o cene je možné ukončiť pred uplynutím doby účinnosti:
 - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode
 - b) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa zasiela doporučene a považuje sa za doručení aj vtedy, ak sa zásielka s výpoveďou vráti ako nedoručiteľná a to dňom vrátenia zásielky druhej zmluvnej strane.
 - c) písomným odstúpením Dopravcu od Zmluvy, v prípade ak:



- i. Zákazník podstatne poruší túto Zmluvu a/alebo Dohodu o cene tým, že:
- A. nesplní svoje finančné záväzky voči Dopravcovi v lehote splatnosti; a/alebo
 - B. vstúpi do likvidácie; a/alebo
 - C. podá návrh alebo iná osoba podá návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo návrh na vyhlásenie konkurzu na Zákazníka; a/alebo
 - D. nezaplatí cenu prepravy určenú Dopravcom v zmysle tejto Zmluvy; a/alebo
- ii. Zákazník poruší akúkoľvek inú povinnosť, ktorá mu vyplýva z tejto Zmluvy a/alebo Dohody o cene a nesplní túto povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu na to Dopravca poskytol.

Odstúpenie od Zmluvy je účinné a Zmluva a/alebo Dohoda o cene zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy a/alebo Dohody o cene sa zasiela doporučené a považuje sa za doručené aj vtedy, ak sa zásielka s odstúpením vráti ako nedoručiteľná a to dňom vrátenia zásielky Dopravcovi.

Zánik Zmluvy spôsobuje ukončenie platnosti a účinnosti všetkých Dohôd o cene, ktoré tvoria jej prílohu. Avšak jednotlivé Dohody o cene je možné ukončiť nezávisle na platnosti a účinnosti Zmluvy.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1. Ustanovenia Zmluvy resp. Dohôd o cene je možné zmeniť a/alebo doplniť len písomným dodatkom na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán, okrem prípadov keď je dohodnutá možnosť zmeny Zmluvy resp. Dohôd o cene formou písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena čísla Zmluvy dodatkom je zakázaná.
- 7.2. Zmluvné strany sa zaviazali, že mená zodpovedných kontaktných zamestnancov si oznámia písomne do 14 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy. V prípade zmeny kontaktného zamestnanca je každá zmluvná strana povinná oznámiť písomne túto zmenu druhej zmluvnej strane do 14 dní od jej uskutočnenia.
- 7.3. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, návrhy, súhlasy alebo akékoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na kontaktné údaje uvedené v Článku 1 Zmluvy, prípadne odovzdaná osobne kontaktnému zamestnancovi. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia tejto Zmluvy resp. Dohôd o cene budú doručované len poštou a to spôsobom uvedeným v Čl. 6 Zmluvy.
- 7.4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa budú riadiť Obchodným zákonníkom v platnom znení, ako aj ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky sporné prípady sa budú riešiť prednostne dohodou.

- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto Zmluvy alebo tejto rozhodcovskej doložky, predložia na rozhodnutie výlučne:

Rozhodcovskému súdu Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, zriadenému pri Slovenskej obchodnej a priemyselnej komore, sídlo: Gorkého 9, 816 03 Bratislava IČO: 30 842 654, podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov.

Zmluvné strany vyhlasujú, že rozhodnutie rozhodcovského súdu v sporovej veci bude konečné a záväzné; zmluvné strany ďalej v zmysle ust. § 42 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov vylučujú zrušenie rozhodnutia rozhodcovského súdu v rámci obnovy konania podľa príslušných ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.

- 7.6. Údaje uvedené v Zmluve majú dôverný charakter a zmluvné strany sa zaviazali, že tieto údaje ako aj všetky ďalšie informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek spôsobom získané zmluvnými stranami na základe a/alebo v súvislosti so Zmluvou, budú udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po skončení platnosti a účinnosti Zmluvy, resp. Dohody o cene a zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tieto údaje resp. informácie inak než na účel plnenia tejto Zmluvy, okrem prípadu keď majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci. Zmluva sa považuje v zmysle Obchodného zákonníka za obchodné tajomstvo. Oboznámiť sa s jej obsahom môžu len osoby, ktoré sa na príprave a realizácii podieľajú.

- 7.7. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých dva obdrží Dopravca a jeden Zákazník.

- 7.8. Zmluvné strany zhodne vyhlásili, že táto Zmluva bola predtým, ako bola podpísaná, riadne prečítali, že táto Zmluva bola predtým, ako bola podpísaná, zmluvnými stranami podľa ich vedomia a svedomia zrozumiteľne, nie však v tiesni, podpísali a k.

V dňa

Za Zákazníka:

Mgr. Peter Laťák, starosta ob

ísaním
kovaní
ážne a
k.

BEC BABÍN

BABÍN 50
029 52 Hruštín -1-

REGIO SLOVAKIA, a.s.
KCIA PREDAJA
79 Košice

Región Žilina
Hviezdoslavova 31, 010 01 ŽILINA

Všeobecné prepravné podmienky pre medzinárodnú železničnú nákladnú prepravu (VPP-CIM)

1. Výklad pojmov

Pre účely týchto Všeobecných prepravných podmienok (VPP-CIM) označuje pojem:

- a) "CIM" - Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru, Dodatok B k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF 1999),
- b) "Dopravca" - zmluvného dopravcu a za sebou nasledujúceho dopravcu,
- c) "Výkonný dopravca" - dopravcu, ktorý s odosielateľom neuzatvoril prepravnú zmluvu, ktorého však dopravca podľa písmena b) poveril vykonaním čiastkovej alebo celej prepravy po železnici,
- d) "Zákazník" - odosielateľa a/alebo prijímateľa podľa nákladného listu,
- e) "Zákaznícka dohoda" - zmluvu, uzatvorenú medzi zákazníkom alebo tretou osobou na strane jednej a dopravcom na strane druhej, ktorá upravuje jednu alebo viac preprav podliehajúcich Jednotným právnym predpisom CIM,
- f) "CIT" - Medzinárodný železničný prepravný výbor, zväz založený v súlade so švajčiarskym právom s právnou subjektivitou, ktorý má sídlo v Berne a ktorého cieľom je predovšetkým jednotné používanie a presadzovanie medzinárodného železničného prepravného práva podľa COTIF,
- g) "Príručka k nákladnému listu CIM (GLV-CIM)" - dokument CIT, ktorý obsahuje predpisy na používanie nákladného listu; táto príručka je k dispozícii na webovej stránke www.cit-rail.org,
- h) "Kombinovaná doprava" - intermodálnu prepravu intermodálnych prepravných jednotiek, pri ktorej prevažná časť prepravnej cesty je uskutočnená železnicou, riečnou alebo námornou loďou a predchádzajúca alebo následná preprava je vykonávaná iným druhom dopravy.

2. Rozsah platnosti

- 2.1. VPP-CIM upravujú právny vzťah medzi dopravcom a zákazníkom pri prepravách, ktoré podliehajú Jednotným právnym predpisom CIM; platia taktiež v prípade rozšírenia oblasti použitia v zmysle článku 1 CIM a vo všetkých prípadoch dohodnutých zmluvnými stranami.
- 2.2. Uzatvorením prepravnej zmluvy sa VPP-CIM stávajú jej súčasťou.
- 2.3. Odchylné dohody medzi zmluvnými stranami majú prednosť pred VPP-CIM.
- 2.4. Všeobecné obchodné podmienky zákazníka platia len vtedy, ak si to zmluvné strany výslovne dohodli.

3. Uskutočnenie prepravy

- 3.1. Dopravca môže vykonaním prepravy úplne alebo čiastočne poveriť jedného alebo viacerých výkonných dopravcov. Pred uskutočnením prepravy je dopravca povinný podať informácie o výkonnom dopravcovi iba na výslovnú žiadosť zákazníka.
- 3.2. V prípade dopravných obmedzení môže byť preprava úplne alebo čiastočne pozastavená. Tieto dopravné obmedzenia budú príslušnému zákazníkovi bezodkladne oznámené primeranou písomnou formou.

4. Nákladný list

- 4.1. Vyplnenie nákladného listu je povinnosťou odosielateľa, ak nie je dohodnuté inak.
- 4.2. Údaje o používaní nákladného listu sú obsiahnuté v Príručke k nákladnému listu GLV-CIM.
- 4.3. Podľa článku 6 § 9 CIM môže byť nákladný list vyhotovený aj spôsobom elektronického záznamu dát. Podrobnosti o používaní elektronického nákladného listu musia byť medzi zmluvnými stranami dohodnuté osobitnou dohodou. Výtlačky elektronického nákladného listu zodpovedajúce ustanoveniam GLV-CIM sú zmluvnými stranami uznávané za rovnocenné s papierovým nákladným listom.

5. Pristavenie vozňov dopravcom

- 5.1. Ak si zákazník objedná u dopravcu pristavenie vozňov, intermodálnych prepravných jednotiek a prepravných pomôcok, zákazník zodpovedá za správnosť, presnosť a úplnosť svojich údajov, predovšetkým aby objednávka bola v súlade s plánovanou prepravou.
- 5.2. Dopravca pristaví vozne, intermodálne prepravné jednotky alebo spôsobilé prepravné pomôcky

v rámci zmluvných podmienok a kapacít, ktoré má k dispozícii. Pristavené prostriedky sú v takom technickom stave a takej miery čistoty, ktorá umožňuje ich plánované použitie. Zákazník je povinný preskúšať pristavené prostriedky a všetky nedostatky bezodkladne oznámiť dopravcovi.

5.3. Zákazník použije pristavené prostriedky iba v rámci plánovanej prepravy.

5.4. Zákazník zodpovedá za všetky škody (stratu a poškodenie) na pristavených prostriedkoch, ktoré spôsobil on sám alebo tretí subjekt splnomocnený zákazníkom.

6. Nakládka a vykládka tovaru

6.1. Nakládka tovaru je povinnosťou odosielateľa a vykládka povinnosťou prijímateľa, ak nie je dohodnuté inak.

6.2. V kombinovanej doprave povinnosť nakládky a vykládky zákazníka podľa bodu 6.1 zahrňuje aj prekládku nákladovej jednotky na vozeň resp. z vozňa, ak nie je dohodnuté inak.

6.3. Pre výber typu vozňa, nakládku a vykládku tovaru a pre vrátenie vozňov, resp. intermodálnych prepravných jednotiek platia predpisy dopravcu, za podmienok všeobecne záväzných predpisov alebo odchylnej dohody. Zákazník je predovšetkým povinný vrátiť vozne resp. intermodálne prepravné jednotky v primerane čistom stave.

6.4. Odosielateľ umiestni na kryté vozne uzávery, pokiaľ to predpisuje vnútroštátne právo alebo, ak tak bolo dohodnuté medzi dopravcom a odosielateľom. Odosielateľ je povinný umiestniť uzávery na veľké kontajnery, výmenné nadstavby, návesy alebo na iné intermodálne prepravné jednotky uzavierateľnej konštrukcie používané v kombinovanej doprave, ktoré sú odovzdávané na prepravu v naloženom stave. Pri určitej preprave môže byť, po dohode medzi dopravcom a odosielateľom, upustené od používania uzáverov.

6.5. Pre nakladacie a vykladacie lehoty platia predpisy dopravcu, pokiaľ neboli dohodnuté iné podmienky.

6.6. Zákazník je povinný na vlastné náklady bezodkladne očistiť nákladisko a prístupovú cestu, ak boli znečistené.

7. Obal

7.1. Odosielateľ je povinný zabaliť tovar tak, pokiaľ to jeho povaha vyžaduje, aby bol počas prepravy chránený proti úplnému alebo čiastočnému poškodeniu a nemohol poraniť osoby ani poškodiť prevádzkové prostriedky alebo ostatný prepravovaný tovar. Vo všeobecnosti musí obal zodpovedať prípadným osobitným ustanoveniam dopravcu vzťahujúcim sa na obaly.

8. Prepravné

8.1. Prepravné platené zákazníkom zahrňuje:

- dovozné, tzn. všetky výdavky za vykonanie prepravy alebo priamo súvisiace s výkonom prepravy, vzniknuté medzi miestom prevzatia a miestom dodania
- doplňujúce poplatky, tzn. výdavky za vykonanie doplnkových služieb dopravcu;
- clá, tzn. clá, dane ako aj ďalšie čiastky, vybrané colnými a inými orgánmi štátnej správy;
- iné výdavky, ktoré účtuje dopravca na základe príslušných dokladov.

Zoznam bežných poplatkov a ich kódy sú uvedené v Príručke k nákladnému listu GLV-CIM.

8.2. Pre výpočet prepravného platia cenníky, tarify a podmienky dopravcu, ktorý poskytuje výkon podľa platnej prepravnej zmluvy, pokiaľ nejestvujú iné dohody.

8.3. Kto a ktoré výdavky berie na seba, musí byť stanovené záznamom o platení prepravného v nákladnom liste podľa Príručky GLV-CIM. V zákazníckej dohode je možné dohodnúť použitie výlučne týchto záznamov o platení prepravného alebo iné záznamy.

Doprovodca môže od zákazníka požadovať vyplatenie zálohy alebo iné záruky.

8.4. Ak je pre výpočet dovozného nutné vykonať prepočet cudzej meny, použije sa nasledovný prepočítací kurz:

- platný v deň prevzatia tovaru pre výdavky, ktoré znáša odosielateľ;
- platný v deň dodania tovaru pre výdavky, ktoré znáša prijímateľ.

9. Dodacie lehoty

9.1. V prípade že dodacia lehota bola dohodnutá medzi odosielateľom a dopravcom, prirážky k dodacím lehotám uvedené v bode 9.2 neplatia.

9.2. Pre zásielky, ktoré sú prepravované



a) po tratiach s rozdielnym rozchodom,
b) po mori alebo vnútrozemských vodných cestách,
c) po ceste v prípade, keď neexistuje železničné spojenie,
sú stanovené prirážky k dodacím lehotám v zmysle článku 16 CIM, podľa miestne platných a riadne zverejnených predpisov.

9.3. V prípade mimoriadnych okolností, ktoré majú za následok mimoriadny nárast dopravy alebo mimoriadne prevádzkové ťažkosti, upraví sa dĺžka prirážky k dodacím lehotám podľa riadne zverejnených oznámení dopravcu alebo jeho príslušných úradov.

10. Dodatočné príkazy a dispozície

10.1. Príkazy odosielateľa na dodatočnú zmenu prepravnej zmluvy sú prípustné iba v tom prípade, ak v nákladnom liste uviedol záznam: "Prijímateľ nemá dispozičné právo". Iné záznamy do nákladného listu môžu byť osobitne dohodnuté v zákazníckej dohode.

10.2 Dodatočné dispozície zákazníka (článok 18 a 19 CIM) a príkazy pri prepravnej prekážke a prekážke pri dodaní (článok 20, 21 a 22 CIM) musia byť spísané v súlade s Príručkou GLV-CIM. Zákazník musí k svojim dodatočným príkazom alebo dodatočným dispozíciám priložiť druhopis nákladného listu. Pri prepravných prekážkach musí byť druhopis nákladného listu priložený len v tom prípade, ak zákazník mení prijímateľa alebo miesto určenia.

10.3. Zákazník môže z dôvodu ušetrenia času naraz informovať dopravcu aj výkonného dopravcu.

10.4. V prípade zmeny prepravnej zmluvy následkom ktorej preprava, ktorá má byť ukončená mimo určitého colného priestoru (napr. Európska únia), bude ukončená v tomto colnom priestore alebo naopak, môže byť zmena vykonaná iba s predchádzajúcim súhlasom colného úradu odoslania.

11. Preberanie na prepravu a dodanie tovaru

11.1. Pre preberanie tovaru na prepravu a pre obsluhu terminálu, resp. nákladiska alebo vlečky pri odoslaní, sú rozhodujúce dohody uzatvorené medzi odosielateľom a dopravcom, ktorý preberá tovar podľa prepravnej zmluvy. Inak je preberanie tovaru vykonávané podľa platných predpisov v mieste prevzatia.

11.2. Pre dodanie tovaru a pre obsluhu terminálu, resp. nákladiska alebo vlečky pri dodaní, sú rozhodujúce dohody uzatvorené medzi prijímateľom a dopravcom, ktorý dodáva tovar podľa prepravnej zmluvy. Inak je dodanie tovaru vykonávané podľa platných predpisov v mieste dodania.

12. Reklamácie

12.1. Reklamácie (článok 43 CIM) musia byť odôvodnené. Musia byť k nim priložené všetky doklady, ktoré sú potrebné na preukázanie nároku, predovšetkým tie, ktoré sa týkajú ceny tovaru.

13. Spory

13.1. V prípade sporu sa zmluvné strany usilujú o urovnanie zmierom; môžu sa dohodnúť na urovnaní sporu zmierovacím konaním, rozhodcovským konaním alebo arbitrážou, predovšetkým tak ako je uvedené v Hlave V Dohovoru COTIF.

14. Zachovanie dôvernosti

14.1. Pokiaľ v priebehu jednaní medzi zmluvnými stranami bola jednou zo strán poskytnutá dôverná informácia, druhá strana je zaviazaná túto informáciu pokladať za neverejnú a nepoužívať ju na iné účely, než na ktoré boli poskytnuté, nezávisle od toho, či bude následne uzatvorená zmluva alebo nebude.

Zoznam podkladov pri uplatnení reklamačného konania

Zákazník musí na Sekcii OTŽ uviesť v reklamačnom podaní:

A. Všeobecne:

- presné údaje firmy: (názov, sídlo, IČO, IČ DPH)
- číslo Dohody o cene
- dôvod reklamácie
- podacie číslo a dátum prevzatia zásielky na prepravu - vo vnútroštátnej preprave
- číslo zákazky - v medzinárodnej preprave
- požadovaná suma

B. Náležitosti:

a) pre vnútroštátnu prepravu:

- kópia faktúry
- originál 4. dielu nákladného listu "druhopyš účtovného listu"
- doklad o realizácii platby

b) pre medzinárodnú prepravu:

- kópia faktúry
- doklad o realizácii platby

C. Žiadosť vybavuje:

a) pre vnútroštátnu prepravu:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Sekcia OTŽ
Oddelenie vybavovania reklamácií
Tím reklamácií prepravného VP
Železničná 1
042 72 Košice

b) pre medzinárodnú prepravu:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Sekcia OTŽ
Oddelenie vybavovania reklamácií
Tím reklamácií prepravného MP
Železničná 1
042 72 Košice